

# 日本駐上海總領事片山和之出版新書

【本報記者何江上海報道】9月12日，在日本國駐上海總領事館的總領事官邸，舉辦了一個別開生面的新書出版紀念酒會，新書作者正是總領事片山和之本人，他的《對中外交之挫折－上海與日本人外交官－》（對中外交の蹉跌－上海日本人外交官－）一書，日前由日本僑報社出版，并首次在上海的日中兩國嘉賓面前亮相。

今年是中日邦交正常化 45 周年，片山總領事以一個現役外交官的視角，回顧戰前時期的上海和日本的外交官的足迹，對於歷史與現實，該書出版有着很重要的意義。片山總領事在酒會上致辭表示：今年是中日邦交正常化的 45 周年，這個有着重要意義的時刻即將到來之際，很高興，也很感謝日本僑報社段先生的大力支持和幫助，得以實現我這次的書的出版。我 5 次到過中國，就任駐上海總領事兩年來，我親眼看着總領館領區內（上海市、江蘇省、浙江省、安徽省、江西省）在各領域中瞬息萬變的發展與變化，每天都會有新發現，常常讓我大開眼界。

他說：上海總領事館領區集中了日本 8 成的對華投資、5 成對華貿易、6 成在華企業、5 成日本僑民，以及日本的所有駐外使領館簽證總量的三分之一，可以說是日中交流的最前綫。2016 年赴日中國人達 637 萬人次，我館發放的簽證數量也達到了 175 萬件。繼去年之後，今年中國人赴日簽證條件又有了進一步的放寬，交流必



▲活動現場。

然是雙方的，我也十分期待能有越來越多的日本人到訪中國。

出版該書的日本僑報社總編輯段躍中在酒會上說：“片山總領事這本書，以一個現役的日本外交官的視點，來看中日兩國間關係，這樣的書并不多見，因此我們覺得很有價值，值得好好努力向大家宣傳推廣”。

《對中外交之挫折－上海與日本人外交官－》一書共有 5 個章節，分別是：第一章，我和中國，還有上海；第二章 上海租界的發展和日本；第三章 戰前時期的上海和日本外交官；第四章 最近的上海和日本；第五章 今後的日本外交和中國。

在活動中，本報記者有機會與片山總領事做了簡短的交流：

記者：在中日邦交正常化的 45 周年這一重要時刻來臨之際，總領事的新書出版，有什麼感想？

片山：新書出版能得以實現，我很高興，我來上海工作也正好兩年，這是我第 5 次來中國工作，很有紀念意義。就任 2 年來，最明顯的，朋友越來越多了，像今天這樣的活動 200 人前來，通過各種交流，結交了很多新朋友，而我自己對中國、對上海的認識，也在不斷地豐富提高，我很高興。

記者：請談談您眼中的中國與上海，以及今天的兩國關係。

片山：日本和中國的關係，是一衣帶水、緊密的鄰國關係，我認為在經濟上，中國的發展，也是日本的发展，日本的发展也是中國的发展，為了今後兩國關係的發展，我覺得更好地去努力創造雙贏，這可能對今後的雙方都很重要，都需要去雙方去好好考慮。

我 5 次來到中國工作，回想留學時期，首次來華是在 1984 年，那年的 12 月末，我利用在北京語言大學留學放寒假，第一次來到了上海旅行，現在京滬之間高鐵祇



▲片山和之。

要不到 5 小時，當時是坐 15 小時的列車臥鋪，我還記憶猶新，當時上海的最高建築，還祇有南京路上的 1933 年建造的國際飯店，現在的上海真是翻天覆地的巨變。我從剛實施改革開放政策開始與中國打交道，這 30 多年裏，感受到時代的變化與現在的人們的生活相比，真是發生了日新月異的變化。

記者：您對現在學日語的中國學生，以及想去日本留學的中國年輕人，有什麼樣的寄語？

片山：我認為，兩國關係發展的未來，

在兩國年輕一代人身上。上海地區的年輕人對日本風景名勝，以及文化等都十分感興趣，讓我既驚訝又欣喜，我很希望他們今後有機會，能多親自到日本去，通過自己的眼睛去看，自己的內心去體驗，了解真實的日本，做兩國友好交流的民間使者。

而我們駐上海總領事館，也將進一步擴大日本與本地各行業各階層的經濟、文化，以及人員、知識的交流，從而促進日中國間的“互惠互利”和“心與心的溝通”，迎來日中兩國關係新的未來。

東方  
新報

Oriental Weekly

2017 年  
9 月 21 日



現役上海總領事が見た  
上海の日本人外交官の軌跡

彼らはなぜ軍部の横暴を防げなかったのか  
現代の日中関係に投げかける教訓と視座  
大きく変容する上海、そして中国と日本は  
いかなる関係を構築すべきか？  
対中外交の限界と挫折も語る

僑  
日本僑報社